

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **13 (1895)**

Heft 158

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig *Mittwoch* und *Samstag*
abends. Nach Bedürfnis erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Department des Auswärtigen,
Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les *mercredi* et *samedi*
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Der Importhandel Japans. — Post. — Versicherungswesen. — Postes. — Assurances.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige betraut werden.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Embrach. (916)

Gemeinschuldner: Heer, Joseph, Goldleistenfabrikant, in Embrach.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1895.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. Juni 1895, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Embrach.
Eingabefrist: Bis 19. Juli 1895.

Kt. Bern. Konkursamt Saanen. (914)

Liquidation über den Nachlass der Wyniger, Elise, geb. Aellen, Balthasars Witwe, gewesene Modistin, in Saanen.
Datum der Liquidationsöffnung: 12. Juni 1895.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. Juni 1895, nachmittags 2 Uhr, im Lokal des Konkursamtes Saanen.
Eingabefrist: Bis 19. Juli 1895.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (927)

Gemeinschuldner: Gruete, Jakob-Friedrich, Reisender, gewesener Inhaber der erloschenen Firma «J. F. Gruete», Handel in Kolonialwaren und Agenturen, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1895.
Summarisches Verfahren: (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 9. Juli 1895.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (915)

Gemeinschuldner: Bader, Karl, Schneider, Inhaber der Firma «Massgeschäft von C. Bader, vorm. Genossenschaftsschneiderei», Brühlgasse 37, St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1895.
Summarisches Verfahren (Artikel 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 9. Juli 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (917)

Gemeinschuldnerin: Firma Asper & Rüttg, Seidenfabrikation, Bleicherweg, Bleicherhof, Zürich II (S. H. A. B. Nr. 101 vom 13. April 1895, pag. 427).
Anfechtungsfrist: Bis 29. Juni 1895.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (928)

Faillite: Dalloz, Esther, modiste, à Bulle (F. o. s. du c. du 4 mai 1895, n° 149, page 501).
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 juin 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (918)

Gemeinschuldner: Wälchli-Burri, Arnold-Andreas, zum «Kornhauskeller», in Bern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 17. November 1894, pag. 1013; Nr. 277 vom 26. Dezember 1894, pag. 1137; Nr. 27 vom 2. Februar 1895, pag. 107 und Nr. 40 vom 16. Februar 1895, pag. 159).
Anfechtungsfrist: Bis 29. Juni 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (920)

Failli: Robert-Liengme, Louis, aubergiste, à St-Imier (F. o. s. du c. du 16 mars 1895, n° 71, page 297 et du 1^{er} juin 1895, n° 144, page 607).
Date de la clôture: 15 juin 1895.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (919)

Successions répudiées de Simon, Jean-Pierre, et de sa femme Catherine, née Monnin, en leur vivant à Buix (F. o. s. du c. du 26 septembre 1894, n° 213, page 875 et du 24 novembre 1894, n° 253, page 1037).
Date de la clôture: 12 juin 1895.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (921)

Failli: Hermann, Jean, Café de la Grotte, Clarens (F. o. s. du c. du 23 janvier 1895, n° 18, page 71).
Date de la clôture: 12 juin 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Luzern. Konkursamt Hochdorf. (922)

Gemeinschuldner: Ineichen, Gottlieb, Handelsmann, in Ballwil, Inhaber der Firma «Geschäftsbureau Ineichen, Ballwil» (S. H. A. B. Nr. 158 vom 4. Juli 1894, pag. 645; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 803; Nr. 235 vom 27. Oktober 1894, pag. 965 und Nr. 20 vom 26. Januar 1895, pag. 80).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 22. Juni 1895, nachmittags 1 Uhr, im Gasthause zum «Hirschen» in Hochdorf.
Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Eine Anzahl dubioser Forderungen.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (923)

Gemeinschuldner: Fleischle, Christian, Negotiant, zum Theilinghaus, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1895, pag. 205; Nr. 110 vom 24. April 1895, pag. 465; Nr. 149 vom 8. Juni 1895, pag. 627 und Nr. 155 vom 15. Juni 1895, pag. 653).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 25. Juni 1895, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts auf dem Stadtgerichtshaus in Luzern.
Bezeichnung der zu versteigernden Objekte: 4 %iger Pfandbrief der Württembergischen Hypothekenbank, Serie C IV, Nr. 7802 von 1000 Mark, mit Coupon pro 1. April 1895 u. ff. und Württembergische Staatsschuldverschreibung von 1000 Mark à 4 %, litt. M, Nr. 3934, mit Coupon pro 1. August 1895 u. ff. Die Steigerungsbedingungen und Titel liegen beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf.

Kt. Glarus. Konkursamt Glarus. (929)

Gemeinschuldner: Stucki, Fridolin, Metzger, in Oberurnen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 13. April 1895, pag. 427 und Nr. 132 vom 13. Mai 1895, pag. 555).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 15. Juli 1895 an.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 22. Juli 1895, nachmittags 5 Uhr, im «Ochsen» in Oberurnen.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:
A. Ein Wohnhaus,
B. Ein Stall mit Schopf am Haus,
C. Ein Garten und Platz,
D. Eine Haushoschet,
an der alten Landstrasse (Nr. 36) in Oberurnen gelegen.
Schatzungswert: Fr. 9000.—

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Ct. de Berne.

Président du tribunal
des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

(924/925)

Débiteur: Québatte, Arsène, cultivateur, à la Theurre, commune de Saignelégier.

Date du jugement accordant le sursis: 11 juin 1895.

Commissaire au sursis concordataire: F. Beuret, notaire, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 9 juillet 1895.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 19 juillet 1895, à 10 heures du matin, en l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 9 juillet 1895.

Débitrice: Frésard, Zénaïde, née Québatte, veuve de Jules, cultivatrice, demeurant aux Cerlatez, commune de Saignelégier.

Date du jugement accordant le sursis: 14 juin 1895.

Commissaire au sursis concordataire: F. Beuret, notaire, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 9 juillet 1895.

Assemblée des créanciers: Mardi, 23 juillet 1895, à 10 heures du matin, en l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 juillet 1895.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 303.)

(L. P. 303.)

Kt. Bern. Gericht [I. Instanz]: Gerichtspräsident von Burgdorf. (930)

Schuldnerin: Aktienbrauerei Steinhof in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1895, pag. 144; Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 352; Nr. 126 vom 11. Mai 1895, pag. 532 und Nr. 144 vom 1. Juni 1895, pag. 608).

Datum der Bestätigung: 6. Juni 1895.

Ct. de Berne.

Tribunal [I instance]:
Président du Tribunal de Moutier.

(926)

Débitrice: Veuve Juillerat, Marie, née Chalverat, aubergiste, à Courrendlin (F. o. s. du c. du 29 mai 1895, n° 141, page 596).

Date de l'homologation: 12 juin 1895.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Lebensversicherungsbank für Deutschland zu Gotha.

Der Träger unseres Rechtsdomizils für den Kanton Thurgau ist Herr **G. Kugler**, Lehrer, in Böttighofen bei Münsterlingen.

Zürich, am 15. Juni 1895.

Namens der Lebensversicherungsbank für Deutschland zu Gotha:

Th. Motteler,

(D. 64)

General-Bevollmächtigter für die Schweiz.

Bidg. Ami für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

14 juin 1895, 4 h. p.

N° 7539.

Blum & frères Meyer, fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).



Boîtes, mouvements, cadrans et emballages de montres.

14 juin 1895, 4 h. p.

N° 7540.

Blum & frères Meyer, fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).



Boîtes, mouvements, cadrans et emballages de montres.

14 juin 1895, 4 h. p.

N° 7541.

Blum & frères Meyer, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Boîtes, mouvements, cadrans et emballages de montres.

15. Juni 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7542.

A.-H. Fruchter, Fabrikant,
Braila (Rumänien).



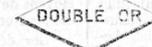
Zifferblätter, Werke und Gehäuse von Taschenuhren.

15 juin 1895, 12 h. m.

N° 7543.

Achille Hirsch, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

VIGILANT



Boîtes et emballages de montres.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Der Importhandel Japans.

Die Importe weisen zumeist einen nennenswerten Aufschwung auf. Die hauptsächlichste Zunahme macht sich in der Einfuhr von Rohbaumwolle, Gray shirtings, Baumwollengarn, Eisen, Maschinen, Zucker, Reis, Mousselines etc. merklich. Flanelle giengen bedeutend herunter. Die Einfuhr fremder Erzeugnisse steigerte sich von zirka 88 Millionen Yen i. J. 1893 auf zirka 117 Millionen Yen im Jahre 1894. Es ergibt sich somit für letzteren Zeitraum eine Vermehrung von \$ 29,000,000, welche grösstenteils auf England und die Vereinigten Staaten Nordamerikas entfallen. Die Importe Englands haben sich von 28 Millionen auf 42 Millionen, diejenigen Amerikas von 6 auf 11 Millionen gehoben. Frankreich hat über 1 Million zugenommen, Deutschland um etwa \$ 600,000. Bei näherer Prüfung erscheint diese Zunahme für das Ausland jedoch zum grossen Teile illusorisch, da eine erhebliche Summe davon auf die neuerdings gesunkene Valuta zurückzuführen ist. Die andauernden, beträchtlichen Schwankungen der Silberkurse gestalteten das Geschäft zu einem schwierigen und für den Importeur gefahrvollen, denn der Konsum vermag solchen plötzlichen Fluktuationen nicht in gleichem Masse zu folgen. Da man aller Voraussicht nach für die nächste Zukunft kaum einem stabilen Werte für Silber, welches Metall zu einem Spekulationsartikel geworden ist, entgegensehen darf, so wird man sich nach wie vor auf erhebliche Schwankungen gefasst machen müssen.

Trotz Hemmnissen von dieser Seite ist indessen bei den wachsenden Bedürfnissen des Landes eine Verringerung der Gesamtimport-Ziffer nicht zu gewärtigen, aber wahrscheinlich eine Verschiebung in dem Sinne, dass künftighin Rohprodukte wie Wolle, Baumwolle etc., sowie Maschinen in stärkerer Proportion als bisher Eingang finden und die Einfuhr fertiger Fabrikate zurückgeht. Den aussergewöhnlich billigen Silberpreis, die niedrigen Arbeitslöhne und die in Aussicht genommene Erhöhung der Eingangszölle wird sich die japanische Industrie zu Nutzen zu machen wissen, und es verlihen die erwähnten Faktoren derselben wirklich eine wachsende Konkurrenz-Fähigkeit. Der zwischen Japan und China ausgebrochene Krieg hat, trotzdem Japan unbestrittenermassen Sieger geblieben ist, dennoch eine unerfreuliche Rückwirkung auf den allgemeinen Geschäftsgang geltend gemacht. Der Markt büsste an Vertrauen ein und verlor nach und nach jedes spekulative Interesse. Dazu gesellten sich Zahlungseinstellungen seitens einiger grösserer japanischer Händler, infolge dessen die Preise sich für den Verkäufer noch unbefriedigender gestalteten.

Nach beendigtem Kriege dürfte sich ein gesunder Aufschwung Bahn brechen. Hoffen wir, dass die Japaner ihre Imitationssucht so weit zu zügeln vermögen, um nicht auch die dem letzten Kriege im siegreichen Deutschland gefolgte «Gründerperiode» nachzuahmen. Wie die Verhältnisse zur Zeit liegen, wäre ein analoges Vorgehen hier in Japan gar nichts Ueberraschendes.

Die Japaner haben die Einfuhr von Alkohol dadurch beinahe verunmöglicht, dass sie den Artikel plötzlich intern mit hoher Verkaufssteuer belegten. Es ist denn auch der Import, der fast ausschliesslich aus Deutschland kam, von \$ 379,000 i. J. 1893 auf \$ 170,000 i. J. 1894 zurückgegangen. Die seitens der interessierten Fremden, welche eine derartige interne Besteuerung als im Widerspruch mit den Verträgen stehend betrachteten, hiegegen unternommenen Schritte sind resultatlos geblieben.

Die bis jetzt durch den neuen Handelsvertrag mit England festgesetzte Erhöhung der Eingangszölle darf für Stapelartikel als eine ziemlich mässige betrachtet werden. Als einer der höchst taxierten Artikel figurieren die für die Schweiz wichtigen halbseidenen Satins, welche gegen die bisherigen 5 % ad valorem, künftighin 15 % zu bezahlen hätten. Das Jahr 1894 weist hierin einen stark gewachsenen Import auf, derselbe erreichte 87,961 Yards im Werte von \$ 63,522 gegen 44,463 Yards im Werte von \$ 29,631 i. J. 1893. Es muss jedoch erwähnt werden, dass trotz diesen anscheinend günstigen Aussichten, der Verkauf ein äusserst schleppender und verlustbringender war und dass sich noch grosse unbegebene Posten in den Händen der Importeure

befinden. Die Zukunft des Artikels ist lediglich vom Silber abhängig, denn Hand in Hand damit erhöht oder vermindert sich die Konkurrenzfähigkeit der einheimischen Fabrik.

Anilinfarben. Die Einfuhr schweizerischer Produkte erfuhr eine erfreuliche Vermehrung von \$ 40,943 i. J. 1893 auf \$ 53,139 i. J. 1894.

Kondensierte Milch. Der Konsum blieb im Vergleich zu den vorhergehenden Jahren ziemlich stabil. Japan konsumierte an schweizerischen Erzeugnissen i. J. 1894 für \$ 41,162 gegen \$ 37,479 i. J. 1893.

Bedruckte Baumwolltücher. Die Nachfrage für die schweizerischen Spezialitäten hat sich stark vermindert, da der Konsum die durch den Silberrückgang erforderliche Preiserhöhung vorläufig nicht anzulegen vermag. Der Import betrug i. J. 1894 \$ 5,835 gegenüber \$ 34,629 i. J. 1893 und \$ 9881 i. J. 1892.

Türkischrote Tücher. Aus der Schweiz wurden im Berichtsjahre eingeführt für \$ 15,094 gegen \$ 4,028 i. J. 1893 und \$ 9,223 i. J. 1892.

Mouchoirs. Der Import hierin weist ebenfalls eine Zunahme auf: es wurden eingeführt i. J. 1894 für \$ 28,244 gegen \$ 22,613 i. J. 1893 und \$ 12,104 i. J. 1892.

Käse und Butter. Käse wurde i. J. 1894 für \$ 1361 gegen \$ 775 i. J. 1893 eingeführt. Butter stieg von \$ 773 i. J. 1893 auf \$ 2645 im Jahre 1894. Gesalzene Butter und Margarine würde in passender Verpackung und Aufmachung hier Absatz finden können. Die Lombardei macht hierin ein ganz hübsches Geschäft.

Von schweizerischen Erzeugnissen wurde im letzten Jahre hauptsächlich noch eingeführt: für \$ 12,633 Webmaschinen, für \$ 12,073 elektrische Maschinen etc., für \$ 10,515 Medizinern und Drogen, für \$ 526 Musiklosen etc.

Es sollte künftighin die Schweiz in Japan auf manchen Gebieten viel aktiver mit andern Ländern in Konkurrenz zu treten suchen. Hiefür ist jedoch ein viel rationelleres Reklamesystem als das seitens der schweizerischen Fabrikanten im allgemeinen befolgte dringend notwendig. Grosse Ausführungen darüber zu geben, wie Reklame in Schrift und Zeichnung gemacht werden soll, ist unnötig, es genügt darauf hinzuweisen, wie Kaufleute anderer Länder es machen. Jedermann weiss z. B., dass in Japan Englisch die Handelssprache ist, trotzdem kommt sozusagen kein englisch abgefasstes Zirkular von der Schweiz hierher. An hiesige englische oder amerikanische Häuser deutsche oder französische Prospekte zu senden, nützt gewöhnlich gerade soviel, als ob man dieselben schon in der Schweiz in den Papierkorb gelegt hätte.

Es wäre zu wünschen, dass schweizerische, nach Materien geordnete Handels-Adress- und Nachschlagebücher herausgesandt würden, kurz dass alles das gethan würde, was andere Nationen, ich führe als Beispiel die Belgier an, thun, um ihren Fabrikanten die Märkte zu eröffnen und um die Nachfrage nach ihren Artikeln herauszufordern.

Kursverhältnisse. Auch in diesem Jahre hat uns das weisse Metall nichts als Enttäuschungen gebracht. Das sozusagen fortwährende Sinken desselben verursachte auch einen entsprechenden Rückgang der Kurse und haben wir Ende dieses Berichtsjahres den schon früher gemeldeten Entwertungen des Silberdollars eine weitere von zirka 14 % beizufügen. Dieser stetigen Depreciation der hiesigen Valuta wurde im August vorübergehend Einhalt

gethan, indem das Silber sich um circa 6 % erholte. Dies war wahrscheinlich nur darauf zurückzuführen, dass die Silberspekulanten hofften, Japan besitze nicht genügend eigene Mittel zur Kriegführung und werde sich genötigt sehen zu einer auswärtigen Anleihe Zuflucht nehmen zu müssen. Dies blieb jedoch aus, die Anleihen wurden im eigenen Lande gedeckt und da zudem die von den hiesigen Banken erwartete Geldnot nicht eintrat, sondern im Gegenteil das harte Metall, dank der grossen Steamer-Ankäufe der japanischen Regierung, abundant wurde, köhnten sich die Kurse nicht mehr halten und erreichten Ende Dezember ihren tiefsten Stand mit 1/11¹/₂ für Sicht auf London = Fr. 2. 45 Sicht auf Paris.

Dieser fortwährende Silberabschlag kommt der japanischen Industrie sehr zu statten. Dieselbe tritt nicht nur hier erfolgreich mit eigenen Produkten gegen importierte Waren auf, sondern auch auf allen andern östlichen Märkten. Da der gegenwärtige Krieg zu Gunsten Japans geendet hat, so werden alle diese Verhältnisse vereint die Unternehmungslust der einheimischen Kapitalisten nur fördern und es werden ohne Zweifel wieder grössere industrielle Werke ins Leben gerufen werden. Dies wird zur Folge haben, dass — vorausgesetzt, der Wert des Silbers hebe sich nicht mehr bedeutend — viele europäische Industrieerzeugnisse, die bis dahin im Osten einen lohnenden, regelmässigen Absatz fanden, nach und nach dadurch verdrängt werden, dass Japan nur noch die Rohprodukte importieren und die betreffenden Artikel im Lande selbst billiger fabrizieren wird.

Verschiedenes. — Divers.

Post. Die Absendung der direkten Briefkartenschlüsse aus der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika durch Vermittlung der am Sonntag nachmittag von Southampton nach New-York abfahrenden Dampfer des «Norddeutschen Lloyd» finden vom 22. dieses Monats an regelmässig statt. Die Abfertigung erfolgt: Von Basel-Stadt jeden Samstag um 7¹⁵; von Basel-Fil. I (S. C. B.) jeden Samstag um 10³⁵; von Zürich jeden Freitag um 9⁴²; von der Bahnpost Basel-Belfort, Zug 194, jeden Samstag um 7¹⁵ und von der Bahnpost Genf-Culoz, Zug 452, jeden Samstag um 4⁴⁵.

Versicherungswesen. Vom Bundesrate ist die Konzession der «Union suisse», société d'assurances contre le bris des glaces et vitres et contre les dégâts causés par les conduites d'eau, in Genf erneuert worden.

* * *

Postes. A partir du 22 juin courant les dépêches de la Suisse pour les Etats-Unis d'Amérique par l'intermédiaire des paquebots du «Lloyd allemand du Nord» en partance de Southampton le dimanche après-midi seront expédiées régulièrement chaque semaine. Les expéditions auront lieu: De Bâle-ville, le samedi à 7¹⁵; de Bâle-succ. I (S. C. B.), le samedi à 10³⁵; de Zurich, le vendredi à 9⁴²; de l'ambulant Bâle-Belfort, train 194, le samedi à 7¹⁵; de l'ambulant Genève-Culoz, train 452, le samedi à 4⁴⁵.

Assurances. Le conseil fédéral a renouvelé sa concession à «l'Union suisse», société d'assurances contre le bris des glaces et des vitres et contre les dégâts causés par les conduites d'eau, à Genève.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Huttwil-Wolhusen-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag, den 1. Juli 1895, nachmittags 1 Uhr,
im Bahnhofrestaurant in Willisau.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1894 und Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
 - 2) Wahl von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrates am Platze der im periodischen Austritt sich befindlichen Herren Barth, Galliker, Hochstrasser, Kunz und Näf.
 - 3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1895.
- Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 23. dies hinweg bei Herrn Verwaltungsrat Arnold, Kreisförster in Willisau, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und die gedruckte Jahresrechnung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 26. bis 29. Juni im Verwaltungsbureau in Huttwil und bei Herrn Kreisförster Arnold in Willisau, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Verwaltungsbureau bezogen werden. Die Stimmkarten berechnen die Inhaber am 1. Juli zur freien Fahrt auf der Huttwil-Wolhusen-Bahn zum Besuche der Versammlung und zurück.

Willisau, den 18. Juni 1895.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Huber-Kronenberg.

(509)



Schrauben-Flaschenzüge
(in sog. Lüders Bauart)
mit „Maxim“-Bremskuppelung
(D. R.-P. Nr. 75,977)

Gussstahl-Zahnrad-Schnell-Flaschenzüge „Victoria“
(D. R.-P. Nr. 77,224)

Schnell-Flaschenzüge „Reform“
für kleine Lasten!

Laufwinden und Laufkatzen
mit oder ohne Hebezeug.

Depot und Alleinverkauf für die Schweiz bei
Alfred Winterhalter,
z. „Meerpfad“ St. Gallen Schmiedgasse 26.
Ebendasselbst vorrätig: Differential-Flaschenzüge „Weston“.

(4)

Appenzeller Bahn.

Verzinsung des Obligationenkapitals II. Hypothek
(vom Jahre 1892).

Die Einlösung des Zinscoupons Nr. 3 per 1. Juli 1895 unserer Obligationen zweiten Ranges geschieht ab 1. Juli 1895 bei
der Betriebsdirektion der Appenzeller Bahn, Herisau,
beim Tit. Basler Bankverein in Basel, sowie bei der
Tit. Bank für Appenzell A.-Rh. in Herisau
(Mittwoch und Samstag auch auf ihrem Comptoir in St. Gallen).
Herisau, den 18. Juni 1895.

(505)

Die Direktion der Appenzeller Bahn.

Chemin de fer régional du Val-de-Travers.

Obligations 5 % de 1883.

Les obligations nos 11, 24 et 95 ont été désignées par le sort pour être remboursées cette année; elles sont payables dès le 30 juin prochain:

à Fleurier, à la Caisse de la Compagnie,
à Neuchâtel, à la Banque cantonale neuchâteloise,
à Winterthur, à la Banque de Winterthur.

L'intérêt cessera de courir dès cette date.

Fleurier, le 15 juin 1895.

(507²)

La Direction.



New-Yost
ist die letzte Vereinfachung und grösste Vervollkommnung der
Schreibmaschine.
Einzige Maschine ohne Farbband und ohne die lästigen Umschaltungen.
Preislisten, illustriert, gratis. Maschinen ohne Kosten zur Probe.

**G. Muggli, Langstrasse 18,
Zürich III.**

(26¹⁴)

Buchbinderei.

Einbände jeder Art, einzeln wie auch
in Partien.

Prachtbände.

Anfertigung feiner Albums, Mappen und Register.

Landsberg-Pflick,
44, Junkerngasse, 44,
Bern.

(29)

Compagnie du chemin de fer
de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret.
Les porteurs d'actions de cette compagnie sont invités à retirer leurs nouveaux titres, contre la remise des anciens, au siège social de la Compagnie, à Lausanne. (H 7179 L) (502¹)

Jura-Simplon-Bahn-Gesellschaft.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, den 28. Juni 1895, nachmittags 2 Uhr,
in Bern (Gesellschaftshaus).

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Geschäftsbericht und Bilanz für das Betriebsjahr 1894.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses.
- 4) Ersatzwahlen für den verstorbenen Herrn Charles Masson, angehörend der bis Ende 1900 gewählten Serie der Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 5) Ersatzwahl eines Rechnungsrevisors für den aus dem Amt tretenden Herrn F^{ca} Meylan.

Die Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, haben selbst ihre Titel bis Montag, den 24. Juni 1895, an einer der nachbezeichneten Stellen zu hinterlegen, oder durch eine dritte Person hinterlegen zu lassen, welche mit einer schriftlichen Vollmacht versehen, worin deutlich Name und Wohnort des Eigentümers der hinterlegten Aktien beglaubigt sind.

In Bern und Lausanne bei der Direktion der Gesellschaft,

- » Basel beim Basler Bankverein,
- » Freiburg bei der Staatsbank,
- » Genf bei der Union financière,
- » Neuenburg bei der Neuenburger Kantonalbank,
- » Zürich bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
- für Deutschland bei der Bank für Handel und Industrie in Berlin, Frankfurt a. M. und Darmstadt.

Gegen Hinterlage seiner Titel erhält jeder Aktionär eine auf seinen Namen lautende Eintrittskarte, welche ihm am Versammlungstage zur freien Fahrt auf den Linien der Jura-Simplon-Bahn von der nächst seinem Wohnorte liegenden J.-S.-Bahnstation nach Bern berechtigt, und zwar für die Hinfahrt mit allen vor 2 Uhr nachmittags in Bern ankommenden Zügen, und für die Rückfahrt mit den am nämlichen Tage nach 3 Uhr von Bern abgehenden Zügen.

Die Karten der von über Lausanne und Delsberg hinausgelegenen Stationen des Netzes kommenden Aktionäre sind für die Rückfahrt noch am folgenden Tage gültig.

Minderjährige Personen sind von der Begünstigung freier Fahrt ausgeschlossen, in Anbetracht, dass dieselben persönlich nicht berechtigt sind, an den Verhandlungen der Versammlung teilzunehmen.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und der Bilanz kann vom 17. Juni an beim Generalsekretariat der Gesellschaft in Bern bezogen werden.

Bern, den 10. Juni 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Ernest Hentsch.

(475)

Schweiz. Eisenbahnbank, Basel.

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 24. Juni 1895, vormittags 10 Uhr, im Lokale der Gesellschaft, Steinenberg Nr. 1 in Basel, eingeladen. (H 2166 Q)

Traktanden:

- 1) Abnahme des Berichtes und der Rechnung und Bilanz pro 1894, sowie Beschlussfassung hierüber, nach Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Kontrollstelle pro 1895.

Zur Teilnahme an dieser Versammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel bis spätestens den 21. Juni bei der Gesellschaftskasse oder beim Zürcher Bankverein in Zürich oder bei der Schweiz. Unionbank in St. Gallen zu deponieren. Die Jahresrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegt vom 15. Juni an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Basel, den 7. Juni 1895.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Ed. Burckhardt-Zahn.

(463)

Compagnie du chemin de fer de Viège à Zermatt.

Capital fr. 2,500,000. —

L'assemblée générale des actionnaires de la Compagnie du chemin de fer de Viège à Zermatt est convoquée pour le Samedi, 22 juin courant, à 2 1/2 heures de l'après-midi, au Casino Théâtre, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- Approbation des comptes.
- Fixation du dividende.
- Pouvoirs à donner au conseil pour la transformation de l'entreprise de l'éclairage électrique de Zermatt.
- Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires pourront retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres avant le 18 juin courant:

- à Lausanne chez MM. Ch. Masson & Cie,
- à Bâle à la Banque commerciale,
- à Genève chez MM. A. Chenevière & Cie.

Les comptes de l'exercice et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 14 juin courant à leur disposition au siège social où ils pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

C. Carrard.

(478)

Vereinigte Schweizerbahnen.

Gemäss den vom Verwaltungsrate vorgenommenen Verlosungen kommen vom 30. Juni d. J. an nachstehend verzeichnete Obligationen zur Rückzahlung und fallen von da an ausser Verzinsung.

Die Rückzahlung geschieht nur bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen, an welche daher die Obligationentitel mitsamt den Couponsbogen einzusenden sind.

4 % Obligationen I. Hypothek vom 31. März 1865.

7 Anteilsobligationen à Fr. 100.

Nr. 117 254 497 502 507 830 1200

118 Obligationen à Fr. 500.

| | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nr. | 180 | 2762 | 5443 | 8982 | 12518 | 15652 | 18127 | 21567 | 24723 | 27513 |
| | 285 | 2781 | 5456 | 9456 | 12556 | 15738 | 18418 | 21782 | 24839 | 27761 |
| | 379 | 3017 | 6136 | 9776 | 12782 | 15771 | 18516 | 22010 | 25654 | 27775 |
| | 763 | 4417 | 6428 | 10728 | 12808 | 15804 | 18644 | 22220 | 25776 | 27846 |
| | 772 | 4560 | 6909 | 10810 | 12821 | 15837 | 19821 | 22328 | 26157 | 28190 |
| | 801 | 4530 | 7114 | 10950 | 12933 | 15916 | 19932 | 22509 | 26232 | 28237 |
| | 830 | 4756 | 7681 | 11086 | 14372 | 16487 | 19976 | 23113 | 26244 | 28338 |
| | 1435 | 5038 | 7696 | 11418 | 14493 | 16944 | 20651 | 23319 | 26447 | 28400 |
| | 1424 | 5199 | 8026 | 11232 | 14842 | 17057 | 20761 | 23674 | 26483 | 28481 |
| | 1972 | 5322 | 8158 | 11301 | 14891 | 17161 | 21001 | 23838 | 26704 | 28611 |
| | 2284 | 5330 | 8644 | 12080 | 15177 | 17367 | 21033 | 23908 | 27290 | |
| | 2459 | 5340 | 8656 | 12234 | 15283 | 18021 | 21187 | 24203 | 27302 | |

39 Obligationen à Fr. 1000.

| | | | | | | | | | | |
|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Nr. | 418 | 1022 | 1459 | 1969 | 2324 | 3617 | 4482 | 5624 | 6247 | 7596 |
| | 505 | 1095 | 1509 | 2054 | 2692 | 4053 | 4726 | 5905 | 7021 | 8129 |
| | 795 | 1097 | 1682 | 2167 | 2960 | 4207 | 4885 | 5987 | 7191 | 8297 |
| | 824 | 1208 | 1930 | 2300 | 3546 | 4472 | 5300 | 6042 | 7313 | |

5 Obligationen à Fr. 2500.

Nr. 54 112 143 200 550

2 Obligationen à Fr. 10,000.

Nr. 37 180

4 % Obligationen II. Hypothek vom 31. März 1865.

8 Anteilsobligationen à Fr. 100.

Nr. 20 92 106 131 150 374 389 416

72 Obligationen à Fr. 500.

| | | | | | | | | | |
|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|
| Nr. | 173 | 727 | 2382 | 3024 | 4849 | 5973 | 7246 | 9172 | 9825 |
| | 224 | 732 | 2468 | 3048 | 4975 | 6138 | 7956 | 9181 | 10028 |
| | 284 | 828 | 2472 | 3081 | 5070 | 6231 | 7990 | 9323 | 10161 |
| | 343 | 1081 | 2493 | 3437 | 5290 | 6275 | 8043 | 9438 | 10688 |
| | 465 | 1103 | 2516 | 3672 | 5364 | 6510 | 8417 | 9442 | 10918 |
| | 528 | 1511 | 2638 | 4038 | 5455 | 6881 | 8790 | 9670 | 11044 |
| | 641 | 1587 | 2846 | 4147 | 5581 | 6912 | 8805 | 9692 | 11200 |
| | 664 | 1759 | 2905 | 4504 | 5960 | 6965 | 9150 | 9748 | 11311 |

22 Obligationen à Fr. 1000.

| | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Nr. | 320 | 366 | 785 | 1266 | 1918 | 2392 | 2765 | 3082 | 3250 | 3952 | 4311 |
| | 354 | 455 | 838 | 1531 | 2271 | 2661 | 2820 | 3226 | 3227 | 4095 | 4401 |

2 Obligationen à Fr. 2500.

Nr. 37 448

1 Obligation à Fr. 5000.

Nr. 40

Obligationen des Anleihs vom 1. Juli 1857.

2 Obligationen à Fr. 500.

Nr. 8801 9457

25 Obligationen à Fr. 300.

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nr. des Titels | 17 | 21 | 329 | 424 | 430 | 455 | 487 | 501 |
| der Obligation | 77 | 81 | 1875 | 2116 | 2122 | 2193 | 2225 | 2239 |
| | 657 | 710 | 869 | 912 | 983 | 1175 | 1455 | 1489 |
| | 5260 | 6358 | 8593 | 8636 | 9167 | 10236 | 12150 | 13558 |
| | 1580 | 1867 | 1975 | 1983 | 2127 | 2158 | 2247 | |
| | 14951 | 17380 | 18096 | 18104 | 19631 | 19756 | 19865 | |
| | 2235 | 2465 | | | | | | |
| | 19943 | 31177 | | | | | | |

Obligationen des Anleihs vom 15. Oktober 1859.

5 Obligationen à Fr. 500.

Nr. 9914 15208 15217 15636 23488

13 Obligationen à Fr. 300.

| | | | | | | | | |
|----------------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|
| Nr. des Titels | 28 | 182 | 201 | 566 | 664 | 732 | 743 | 778 |
| der Obligation | 1020 | 1620 | 1802 | 6321 | 6419 | 7890 | 9278 | 9411 |
| | 792 | 821 | 831 | 1108 | 1313 | | | |
| | 9425 | 9454 | 9464 | 10796 | 15474 | | | |

Von früheren Verlosungen sind folgende Obligationen, deren Verzinsung von dem betreffenden Termin an aufgehört hat, noch nicht eingelöst worden, weshalb deren Inhaber erneuert zur Einlösung derselben aufgefordert werden:

Auf 30. Juni 1894.

- 1 Anteilsobligation I. Hypothek à Fr. 100: Nr. 172. (Ma 2889 Z)
- 1 Obligation I. Hypothek à Fr. 500: Nr. 15970.

Auf 30. Juni 1891.

- 1 Obligation I. Hypothek à Fr. 1000: Nr. 5120.
- St. Gallen, den 6. Juni 1895.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

Wirth.

Der Sekretär:

Seiler.

(477)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/10
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 0/10